

**VIII Jornadas Internacionales de Filología y Lingüística y II de  
Crítica Genética "Las lenguas del archivo".**

Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación  
Universidad Nacional de La Plata

21 al 23 de junio de 2017

**Directores:** Juan Antonio Ennis y Graciela Goldchluk.

**Coordinación:** Lea Evelyn Hafter.

**Comité Científico:** Raúl Antelo, Elvira Narvaja de Arnoux, Analía Gerbaudo, Adriana Bocchino, Stefan Pfänder, Elida Lois, Angelita Martínez, José del Valle, Gloria Chicote, Celina Ortale, Fernando Colla, Sylvie Jossierand Colla, Miriam Chiani.

**Comité Organizador:** Elizabeth Arce, Florencia Brizuela, Delfina Cabrera, Victoria Calvente, Juan Pablo Cuartas, Camila de Oro, Flavia Giménez, Gabriela Lazarte, Mercedes Moore, Eugenia Ortiz Gambetta, Malena Pastoriza, María Eugenia Rasic, Lisandro Relva, Victoria Scotto, Laura Sesnich, Iván Suasnábar.

# Simposios

**Simposio 1:** “Archivo y glotopolítica. Hegemonías y disensos”

Coordinadores: Daniela Lauria (UBA/CONICET) y Diego Bentivegna (UNTreF/UBA/CONICET)

Días: Jueves 22 (C201) y Viernes 23 (C201)

**Simposio 2:** “Variedades y variaciones lingüísticas: conformación y archivo de corpus II”

Coordinadoras: Adriana Speranza (UNLP/UNM/UBA) y Gabriela Bravo de Laguna (UNLP/ISFDyT N° 9)

Días: Jueves 22 (A201) y Viernes 23 (B200)

**Simposio 3:** “Lengua e ideología en la prensa escrita”

Coordinadores: Hernán Pas (UNLP/CONICET) y María López García (UBA/CONICET)

Día: Jueves 22 (C207)

**Simposio 4:** “Patrones para la documentación lingüística y la comunicación científica sobre lenguas amerindias (s. XVIII-XX)”

Coordinadores: Marisa Malvestitti (UNRN) y Máximo Farro (UNLP/CONICET)

Día: Miércoles 21(C207)

**Simposio 5:** “De investigadores, archivos y bibliotecas: rescate y difusión de papeles de escritores e intelectuales”

Coordinadoras: Carolina Repetto (UnaM), Mónica Pené (UNLP) y Victoria Calvente (UNLP)

Días: Jueves 22 (B212) y Viernes 23 (C202 y B212)

**Simposio 6:** “Escritores y escritura en la prensa argentina”

Coordinadoras: Celina Ortale (UNLP) y Laura Juárez (UNLP/CONICET)

Día: Viernes 23 (B11)

**Simposio 7:** Revistas culturales de los siglos XX y XXI

Coordinadores: María Celia Vázquez (UNS) y Guillermo Korn (UBA)

Día: Jueves 22 (B211) y Viernes 23 (B213)

**Simposio 8: “Archivos literarios contemporáneos”**

Coordinadores: Delfina Cabrera (UNLP/CONICET) y Juan Pablo Cuartas (UNLP-POITIERS)

Días: Miércoles 21 (C201) y Jueves 22 (B206)

**Simposio 9:** “Archivos en movimiento: películas, guiones, versiones y escrituras sobre el cine”

Coordinadoras: Ana Broitman (UBA) y Lea Hafter (UNLP/CIC)

Día: Viernes 23 (C207)

**Simposio 10:** “El archivo en expansión. Poéticas del archivo, poéticas archivistas”

Coordinadoras: Sara Bosoer (UNLP) e Irina Garbatzky (UNR/CONICET)

Días: Miércoles 21 (A201 y B200) y Jueves 22 (A201 y B200)

**Simposio 11:** “Poéticas del espacio en el manuscrito y el desastre del tiempo”

Coordinadoras: María Eugenia Rasic (UNLP/CONICET) y Verónica Bernabei (Université de Poitiers)

Día: Viernes 23 (B215)

# Programa de Actividades

## Miércoles 21

### Mañana

#### **Simposio 4: Aula C 207**

9.00 a 10.30

Presentación del Simposio

Sofía de Mauro (UNC/CONICET). “El Catálogo razonado de Bartolomé Mitre: archivo, documentación y redes de coleccionistas sudamericanos”.

Máximo Farro (CONICET/FCNyM/UNLP). “Lenguas patagónicas, operaciones escriturarias y mediaciones materiales. La 'trayectoria biográfica' del vocabulario y gramática Tsoneca de Theophilus Schmid, 1860-1960”.

Luisa Domínguez (UBA/CONICET). “Un vocabulario tehuelche en el olvido. La excursión liderada por José Imbelloni a la Patagonia argentina en el año 1949 y el registro de material lingüístico”.

#### **Simposio 8: Aula C 201**

9.00 a 10.30

Juan José Mendoza (CONICET). “Archivos Sampler. Las sobrecargas del registro y los regímenes de la sobre-representación en el pasaje del escáner al sitio web”.

Evelin Heidel; Matías Raia; Diego De la Hera; Melisa Acevedo; Guido Gamba; Carla Actis Caporale (UBA). “Una base de datos del dominio público en Argentina”.

Iván Suasnábar (UNLP). “Apuntes metodológicos en torno a la conformación de un archivo digital. Una experiencia con el Facebook personal de Mario Bellatin”.

Discusión

#### **Simposio 10: Aula A 201**

9.00 a 10.30

María Fernanda Pinta (CONICET/UNA/UBA). “Formatos editoriales y dispositivos de archivación. Tres casos de publicaciones teatrales argentinas”.

Laura Conde (UNLP). “La basura como testimonio de la desubjetivación en Spam de Rafael Sregelburd”.

Mara Glozman (UBA/CONICET). “Sobre los estilos de montaje en el trabajo con documentos textuales. Productividad de la teoría cinematográfica para la investigación de archivo”.

**10.30 a 11.00**

Pausa café (Edificio C)

**11.00 a 13.00**

**Aula C 201**

Mesa Inauguración

Palabras del Decano Aníbal Viguera

Conferencia a cargo de Raúl Antelo  
(Universidade Federal de Santa Catarina)  
“El archivo aturdicto”

# Miércoles 21

## Tarde

### Simposio 4: Aula C 207

14.00 a 16.00

J. Pedro Viegas Barros (UBA/CONICET). "Un manuscrito inédito de Junius Bird sobre etnografía y lengua de los alkalufes".

Marisa Malvestitti (UNRN/CONICET) y María Andrea Nicoletti (IIDyPCa/UNRN/CONICET). "Selvaggi senza un linguaggio civile: vocabularios fueguinos recopilados por el misionero Borgatello.

Ana Fernández Garay (CONICET). "Recolección de material lingüístico tehuelche realizado por el sacerdote salesiano Manuel González".

María Emilia Orden (UNLPam) y Verónica Domínguez (CENPAT/CONICET). "Documentación lingüística salesiana en el siglo XX: el padre Manuel Jesús Molina".

16.00: Pausa.

16.20 a 18.00

Rodrigo de Miguel (UNRN/ANPCyT). "Los manuscritos inéditos de Juan Benigar: la catalogación realizada por Bruno y Serafini (1995)".

Romina Grana (UNC). "Andar el archivo: algunas claves para su hermenéutica".

Discusión.

### Simposio 8: C 201

14.00 a 16.00

[INVITADA]

Carina Blixen (Departamento de Investigaciones y Archivo Literario, Biblioteca Nacional, Uruguay). "Archivo digital Delmira Agustini: balance de lo realizado y posibilidades futuras".

Alejandro Lámbarry (Universidad Autónoma de Puebla). "La investigación de archivo: los nuevos retos del viejo género de la biografía".

Julia Musitano (UNR). "¿Qué hacer con el archivo de una vida? Una lectura de Osvaldo Lamborghini. Una biografía de Ricardo Strafacce".

Leonel Cherri (UNLP). "Imágenes de archivo en Mario Bellatin: el vacío".

Discusión.

16.00: Pausa.

16.20 a 18.00

Yenny Ariz (Universidad Católica de la Santísima Concepción). "'La abandonada', de Gabriela Mistral: análisis genético de sus manuscritos".

Luciana Di Milta (UNMdP). "En torno a los criterios de organización del archivo Canton: una propuesta".

Mariana Novaes (UFMG). "Un inventario: el escritor Murilo Rubião y su archivo".

Carmen Santander; Carla Andruzkevich; Carmen Guadalupe Melo (UNM, Argentina). "Archivo del escritor territorial misionero".

Discusión.

**Simposio 10: Aula B 200**

14.00 a 16.00

Miguel Dalmaroni (UNLP/CONICET). "Repertorio y resistencia a la lectura (una diatriba an-archivista contra el corpus)".

Sara Bosoer (UNLP). "Notas para pensar un archivo de la imaginación poética: entre Porrúa y Foucault".

Juliana Regis (UNLP). "Formas del archivo en la crítica de poesía: el objeto".

Lucas Saporisi (UBA/UNLP). "La construcción de un archivo afectivo. Apuntes para una indagación posible a partir del giro afectivo y de la teoría queer".

16.00 a 18.00

Ana Bugnone (UNLP/CONICT) y Julia Cisneros (UNLP). "La escritura de la copia o el espacio entre originales en los libros de Edgardo A. Vigo".

Cecilia Stecher (UNLP) y Camila de Oro (UNLP). "Archivar la poesía oral: un acercamiento al Proyecto Arcas".

Dolores Lima (University of Pittsburgh). "Los cuerpos de Witold Gombrowicz: Gestos del archivo y archivos del gesto".

**18.00 a 18.30**

Pausa café (Edificio C)

**18.30 a 20.30**

**Aula C 201**

Panel Plenario

Bénédicte Vauthier (Universidad de Berna)

"De los archivos en papel a los archivos digitales, sin olvidar el libro. Estudiar y editar una génesis: *Paisajes después de la batalla*, de Juan Goytisolo"

Marcela Fushimi, Mariana Piccinini, Mónica Pené (BIBHUMA/UNLP)

"Manuel Puig en ARCAS"

Fernando Colla (CRLA-Archivos) y Sylvie Josserand Colla (CRLA-Archivos)

"Archivos Virtuales Latinoamericanos y los Cuadernos de Archivos"

## **Jueves 22 Mañana**

### **Simposio 3: C 207**

8.30 a 10.30

Presentación del Simposio.

María López García (CONICET/UBA). "Revistas infantiles argentinas anteriores a la Ley 1420".

Luis Domínguez (CONICET/UBA). "El estudio de las lenguas indígenas en escena. Notas sobre una polémica en La Prensa y Nosotros (1928-1929)".

Mónica Musci (UNP). "Escribir en los confines. Representaciones de maestros y periodistas santacruceños en la revista Argentina Austral".

Esteban Lidgett (CONICET/UBA). "La enseñanza de la lengua nacional en Argentina: intervenciones de Ricardo Monner Sans en la prensa especializada".

### **Simposio 10: A 201**

9.00 a 10.30

Ignacio Iriarte (UNMDP/CONICET). "Leonardo Padura. El policial, el archivo y la tradición cubana".

Irina Garbatzky (UNR/CONICET). "Imágenes del archivo aéreo".

Matías Oviedo (Cornell University). "Las ruinas como archivo: una lectura de 'Los palacios distantes' de Abilio Estévez".

**10.30 a 11.00**

Pausa café (Edificio C)

**11.00 a 13.00**

**Aula C 201**

Panel Plenario

Guillermo Toscano y García (UBA)

"Gerhard Moldenhauer: derivas de la filología académica durante el primer peronismo"

Darío Rojas (Universidad de Chile)

"El *Boletín* de la Academia Chilena (1915-1949) como 'órgano material' de la política lingüística académica"

# Jueves 22

## Tarde

### Simposio 1: Aula C201

14:00 a 16:00

Presentación del Simposio.

Gabriela Scherlis (CONICET/UBA). "Una aproximación a la estandarización del ídish".

Victoria Scotto (UNLP). "Archivos de la filología: apuntes sobre el arquetipo de Karl Lachmann".

Emiliano Battista y Estanislao Sofía (CONICET/UBA). "El plan de traducción de obras de Amado Alonso. Una serie de cartas enviadas a Charles Bally (1930-1940)".

Ana Recuero (Universidade Federal de Pelotas). "A gênese tardia dos instrumentos linguísticos para o ensino de espanhol para lusofalantes no contexto ibérico".

Discusión.

16.00 a 18.00

Laura Sokolowicz (Universidade de São Paulo). "La integración sudamericana y la ideología lingüística española: disputas y tensiones en la construcción de una memoria sobre el español en Brasil".

Virginia Rubio Scola (CONICET/UBA/UNR). "Estudio de representaciones sociolingüísticas del portugués y del español como lenguas extranjeras en materiales didácticos de la escuela media en Argentina Brasil".

María Florencia Rizzo (CONICET/UNSAM). "Propuestas silenciadas y debatidas en los Congresos de la Asociación de Academias de la Lengua Española".

Mónica Baretta (CONICET/UNSAM). "¿Qué significa ser *inmigrante*? El fenómeno migratorio en los diccionarios de la lengua española (España-Argentina, 1803-1910)".

Cecilia Manzione (Universidad de la República). "Documentos en torno a la reafirmación del español como lengua nacional (Uruguay, 1912)".

Discusión.

### Simposio 2: Aula A 201

14:00 a 16:00.

Apertura del Simposio. Conferencia inaugural a cargo de la Dra. Angelita Martínez (UNLP, Argentina). "La relevancia de la conformación del corpus y su impacto en la teoría lingüística".

16.00: Pausa.

16.30 a 18.00.

Lucía Bernardi (UNLP). "En torno al archivo de las emociones en la lengua: el caso de las interjecciones ¡andá!/¡vamos! en la variedad del español rioplatense".

Lucía Francisca Godoy (UNSAM). "Escritura mediada por tecnologías: Potencialidades de un Enfoque Genetista".

Cecilia N. Tallatta (CELES-UNSAM/UNM). "Reflexionando sobre el corpus: el silencio como elemento normativo".

Discusión.

### **Simposio 3: Aula C207**

14.00 a 15.45

Rosa Sánchez (City University of New York). "Cuando las voces del archivo se ven confrontadas con las del mundo exterior. Actitudes hacia la prensa hispano-neoyorquina y sus ideologías lingüísticas".

Sol Pérez Corti (UBA). "Lengua, filología e identidad nacional: sobre algunas contribuciones de Gerhard Moldenhauer en Freie Presse".

María Eugenia Gattari (UBA). "Lengua y universidad: las revistas Logos, Runa y Cuadernos de Filosofía durante el primer peronismo (1946 - 1954)".

Rosalía Baltar y Alín María Mangas (UNMdP). "El lugar del hecho literario en la política lingüística del suplemento literario del diario La Nación en la década de 1980".

15.45 a 16.20

[INVITADA]

Sabine Schwarze. "La banca dati di cronache linguistiche CROM: una nuova base per la ricerca in ambito della sociolinguistica storica".

16.25 a 18.00

Mariela Oroño (Universidad de la República). "Lengua y nación en Juan Zorrilla de San Martín".

Virginia Forace (UNMdP). "El público diversificado en Doña María Retazos (1821-1823) de Francisco de Paula Castañeda".

Hernán Pas (UNLP/CONICET). "El orden bellista. Purismo idiomático e intervención gráfica en la prensa temprana de Buenos Aires (1801-1830)".

Juan Ennis (UNLP/CONICET). "Arturo Costa Álvarez: prensa, filología y polémica en la prensa periódica de los años 20".

### **Simposio 5: Aula B 212**

15.30 a 18.00

Presentación del Simposio.

Mesa 1 - La configuración de archivos de arte y docencia

Diego Vigna (UNC/CONICET). "Archivo Virtual de Artistas e Intelectuales Argentinos: sobre cómo conciliar la interdisciplina, la diversidad y la resistencia al archivo".

Fabiana Viñas (UNER/ISP N°8 de Santa Fe) y María Alejandra Diez (UNER/ISP N°8 de Santa Fe). "Archivos de maestros".

Claudia Amigo Pino (Universidade de São Paulo). "Biografía del biografema".

Rosa Salas (UNNE). "La construcción de un archivo de autor".

### **Simposio 7: Aula B 211**

14.00 a 16.00

Griselda Fanese (UNCo). "Leyendo revistas viejas neuquinas. Literatura, política y escritores de provincia".

Guadalupe Barrios Rivero (UNLP). "El estudio de la prensa del exilio republicano español y el aporte de la digitalización: el caso del *Boletín de Información de la Unión de Intelectuales Españoles en México*".

Laura Giaccio (UNLP/CONICET). "La gira de *Mundial Magazine* por Sudamérica: estrategias de promoción y posicionamiento".

16.00 a 18.00

Karina Savio (UBA/UNAJ/CONICET). "La circulación del saber psicoanalítico en revistas argentinas en la década del cincuenta (*El Hogar, Idilio, Para Ti, Sur, Imago Mundi y Caras y Caretas*)".

Verónica Stedile Luna (UNLP/CONICET). "Las revistas del surrealismo entre 1948 y 1953: del programa-manifiesto a la crítica del presente".

Julietta Núñez (UNS) y Mario Ortiz (UNS). "Repercusiones de una polémica francesa".



### **Simposio 8: Aula B 206**

16.00 a 18.00

Susana Gómez (UNC). "La letra y el archivo: textos literarios en sus "archivos de escritor".

Claudia Rosa y Rosa Salas (UNER/UNNE). "Cuando editar es curar un archivo de autor".

[INVITADA]

Bénédicte Vauthier (Universidad de Berna). "¿Por qué y cómo reeditar \*La Media Noche (1917) de Ramón del Valle-Inclán a los cien años? Reflexiones a partir de un dossier genético y editorial".

Discusión

### **Simposio 10: Aula B 200**

14.00 a 16.00

Julieta Novelli (UNLP). "La expansión de lo poético y la modificación de las políticas de archivo en la obra de Fernanda Laguna".

Omar Chauvié (UNS). "2001: del Jardín de los poetas a la Odisea en el espacio (cultural)".

Emiliano Tavernini (UNLP/CONICET). "Una acción de memoria de H.I.J.O.S. El archivo poético de Los Detectives Salvajes".

Matías Moscardi (UNMDP/CONICET). "Los archivos poéticos de Mariano Blatt".

16.00 a 18.00

[INVITADAS]

Ana Porrúa (UNMDP/CONICET) y Florencia Garramuño (UDES/CONICET)

**18.00 a 18:30**

Pausa café (Edificio C)

**18.30 a 20.30**

**Aula C 201**

Panel Plenario

Daniel Link (UBA-UNTReF)

"Los saberes del archivo"

Barbara Göbel (Instituto Ibero-Americano de Berlín)

"Archivos en movimiento: Transformación digital e internacionalización de las humanidades"

## **Viernes 23**

### **Mañana**

#### **Simposio 5: Aula C 202**

9.00 a 10.30: Mesa 2 - Intimidaciones con el archivo

María Cristina Dalmagro (UNC). "Los papeles y sus laberintos. La experiencia de "palpar" manuscritos".

Agustina Ibáñez (UNMdP/CONICET). "Entre papeles y manuscritos: el Archivo Armonía Somers en el CRLA, Poitiers".

María Laura Galliano (UNC). "Recorrer manuscritos a través de sus elementos paratextuales. El caso de Solo los elefantes encuentran mandrágora de Armonía Somers".

Jaqueline Vasallo (UNC/CONICET), Noelia García (UNC), Sofía Brunero (UNC), Graciela del Valle Costilla (UNC). "Tras las huellas de una poeta: Recopilación, organización y difusión del fondo Malvina Rosa Quiroga".

Discusión

#### **Simposio 6: Aula B 111**

9.00 a 10.30

María Celina Ortale (UNLP). "La literatura en el periodismo del Río de la Plata de Caseros (1852) a Pavón (1861)".

Eugenia Ortiz (UNLP/CONICET). "El archivo colonial como texto permeable: de la prensa al libro".

Hebe Beatriz Molina (UNCU/CONICET). "Los folletines literarios de Fidel López".

#### **Simposio 9: Aula C 207**

9.30 a 10.30

Laura Sesnich (UNLP/CONICET). "La expansión del cine en los años treinta en Argentina y la intervención estatal: el caso del proyecto de ley de Matías Sánchez Sorondo".

Atilio Rubino (UNLP/CONICET). "Archivo, corpus, montaje: reflexiones en torno a una genealogía sexo-disidente del cine y la literatura".

**10.30 a 11.00**

Pausa café (Edificio C)

**11.00 a 13.00**

**Aula C 201**

Panel Plenario

Fernando Degiovanni (City University of New York)  
"Archivos parrésicos"

Analía Gerbaudo (UNL/CONICET)

"¿Investigación sin Estado? Notas a partir de un archivo en construcción sobre la institucionalización y la internacionalización de los estudios literarios, lingüísticos y semióticos en Argentina (1958-2016)"

Ana María Camblong (Universidad Nacional de Misiones)  
"Macedonio en el archivo"

## Viernes 23

### Tarde

#### Simposio 1: Aula C 201

14.00 a 16.00

Pablo Von Stecher (CONICET/UBA). "El español como lengua científica en la revista *Ciencia e Investigación* (1945-1960)".

Luciano Campetella (CONICET/UNS). "Sociolingüística y desarrollismo: por una lectura (gloto)política de Fontanella de Weinberg".

Nicolás Chiavarino (UBA). "Los alcances glotopolíticos del control político-ideológico. La censura a *Enciclopedia Salvat Diccionario* en la última dictadura militar".

Andrés Buisán (UBA). "Estudio glotopolítico del manual de estilo de la agencia de noticias Télam de 1983: ideologías y representaciones lingüísticas".

Graciela Barrios (Universidad de la República). "Los informes institucionales sobre la situación lingüística fronteriza: adoctrinamiento político y planificación durante la dictadura militar uruguaya (1973-1985)".

Discusión

16.00 a 18.00

Mariana di Stefano (UBA). "El debate presidencial obligatorio como intervención glotopolítica".

Carolina Chaves O'Flynn (City University of New York). "Llevar el archivo a la calle: un desafío metodológico para la investigación glotopolítica".

Carolina Tosi (CONICET/UBA). "La construcción del archivo para el abordaje de políticas editoriales. Algunas concepciones teórico-metodológicas".

Diego Bentivegna (CONICET/UBA/UNTREF). "Etimología y control: escritos sobre la lengua de Leopoldo Lugones en *La Nación* en los años veinte".

Daniela Lauria (CONICET/UBA). "La etimología como gesto glotopolítico. El caso del *Diccionario etimológico del castellano usual* (1931-1938) de Leopoldo Lugones".

Discusión y cierre del simposio

#### Simposio 2: Aula B 200

14.00 a 16.00

##### Tercera sesión

María Paula Gavagnin (UNLP). "La recolección de corpus proveniente del discurso judicial: la elección de una sentencia de un Tribunal de Juicio para un análisis de variación lingüística".

Gabriela Luján Giammarini (UNVM). "Estudiar una variación no normativa en una comunidad altamente especializada: La conformación del corpus".

Elina Giménez (UBA). "Lingüística y literatura. Un estudio de la variación en el uso Pretérito Pluscuamperfecto del Subjuntivo en la novela *Bomarzo*".

Pablo Labandeira (UNLP). "Entre *thou* y *you*: la variación en la apelación a los interlocutores en tres obras dramáticas de William Shakespeare".

Ana Clara Valli (UNLP). "Los tiempos verbales como huella discursiva: José 'Pepe' Mujica en archivo".

Discusión

16.00 a 16.30: PAUSA

16.30 a 18.00

#### **Cuarta sesión**

Ofelia Veltri; Verónica Repetti; Gabriela Aguilar; Andrea Rodríguez; Teresita Fox; Ana Pagliaro (USAL/Escuela de Lenguas Modernas). "El método de la Ecología de Recursos (Ecology of Resources Method) y su aplicación para el desarrollo del conocimiento colectivo a través de las TICs".

Yésica Gonzalo (UNLP). "Corpus de migrantes en la Argentina (CORDEMIA). La tecnología digital al servicio de la creación de un corpus".

Lucas Suárez (ESB N°53/UNLP); Ivana Mestriner (UNLP); María Gabriela Bravo de Laguna (UNLP/ISFD N°9). "La variación en corpus de narraciones orales de eventos cotidianos: su valoración para los estudios etnolingüísticos".

Paola Pereira (UNM); Karina Sarro (UNM); Adriana Speranza (UNLP/UNM-CIC/UBA). "Diversidad lingüística y Educación Superior".

Discusión-cierre del Simposio

#### **Simposio 5: Aula B 212**

14.00 a 15.45

*Mesa 3 - Archivos institucionales, interdisciplinariedad y experiencias*

Candelaria De Olmos (UNC). "La hormiga y la cigarra. Variaciones sobre el archivo personal de Juan Filloy".

Sergio Caballero (UNM) y Renato Barsotti (UNM). "Crear un repositorio institucional: De los estudios de factibilidad a la estandarización de datos y métodos para la manipulación de archivos".

Nélida García (UNM). "Una experiencia de valor agregado desde la disciplina bibliotecológica a la crítica genética de manuscritos".

Vera de la Fuente (Biblioteca Nacional Mariano Moreno). "Integridad y contexto: aportes de la archivística al tratamiento de fondos personales en bibliotecas".

15.45 a 16.10

Espacio de presentación de proyectos

Presentación del proyecto "Portal AUTORES.AR".

16.10 a 17.30

*Mesa 4 - Otras intimidades del archivo*

Diálogo con los escritores argentinos Carolina Bruck y Carlos Ríos, a cargo de Florencia Bossié.

17.30 a 18.00

Palabras de despedida

#### **Simposio 6: Aula B 111**

14.00 a 16.00: Segundo bloque

Juan Agustín Mucci (UNLP). "Máximo Sáenz ("Last Reason"), protovanguardista".

Pilar Cimadevilla (UNLP/CONICET). "La representación del suburbio en las aguafuertes porteñas de Roberto Arlt".

Laura Codaro (UNLP). "Literatura y periodismo. Raúl González Tuñón en Clarín".

María Fernanda Alle (UNL/CONICET/UNR). "José Pedroni comunista. El poeta santafesino en la revista Cuadernos de Cultura".

16.00 a 18.00: Tercer bloque

Giselle Rodas (IIBICRIT/CONICET). "Texto y contexto: las crónicas de Manuel Puig en Siete Días Ilustrados".

Carolina Maranguello (UNLP/CONICET). "Una postal agitada: Miguel Briante como crítico de arte y viajero".

Lucía Capalbi (UNLP). "Literatura, periodismo y Tomás E. Martínez".

Guillermina Torres (UNLP/CONICET). "Entre la poesía, el ensayo y el periodismo: cruces y desvíos de la escritura de Perlongher desde el exilio".

Mónica Bueno (UNMdP). "Ricardo Piglia: la marca brechtiana en las revistas culturales de la Dictadura".

### **Simposio 7: Aula B 213**

14.00 a 16.00

Julietta Núñez (UNS) y María Celia Vázquez (UNS). "Hacia la construcción de un archivo existencialista en *Sur*".

Nancy Calomarde (UNC). "La zona excluida en *Sur*: avatares de la poesía experimental".

16.00 a 18.00

Axel Uhalde (UNLP). "La traducción en la revista cultural argentina *Punto de vista*".

José Agustín Conde de Boeck (UNT/CONICET). "Pose de combate: algunas polémicas adentro y afuera de *Babel. Revista de libros*".

Juan Laxagueborde (UNLP). "El diario de Poesía y la acción" (*Diario de Poesía*).

Diego Poggiese (UNS). "Revista *Lezama*: un archivo de lo que quizás pudimos ser".

### **Simposio 9: Aula C 207**

14.00 a 15.00

Facundo Saxe (UNLP/CONICET). "¿Archivos de recuerdos cinematográficos? El cine como espacio de identificación sexo-disidente en la construcción de un archivo auto-histórico".

Paola Pereira (UNM). "Las películas de Cándida de Niní Marshall: tensión entre creatividad y comercio".

15.30

[INVITADA]

Conferencia de Paula Félix-Didier (Museo del Cine Pablo Ducrós Hicken).

16.15 a 18.00

Estefanía Di Meglio (UNMdP). "Los archivos de la memoria".

Sebastián Russo (UBA/UNPAZ). "Cartas a/de sí. Diarios íntimos, conversaciones e historia nacional en *327 Cuadernos* (Di Tella, 2015)".

Emilio Bernini (UBA/Universidad del Cine). "La subjetividad en el archivo ajeno. Albertina Carri y los usos tecnológicos del archivo".

### **Simposio 11: Aula B 215**

14.00 a 15.20

Presentación del Simposio a cargo de las coordinadoras.

Elisa Cohen de Chervonagura (UNT/CONICET) y José Agustín Conde De Boeck (UNT/CONICET). "La curiosidad de lo inimaginable: el diario de viajes y las marcas de la escritura en *De México a la Patagonia* (2015) de Hebe Uhart".

Raphael Luiz de Araujo (Universidade de São Paulo). "O método criativo de Albert Camus".

Paloma Jiménez (Universidad del Claustro de Sor Juana). "Archivo JAJ (José Alfredo Jiménez)".

15.20 a 16.20

Juan Cruz Pedroni (UNLP). "Procesos de escritura y edición de historias del arte en Argentina entre la década de 1940 y fines del siglo XX".

Valeria Sager (UNLP). "Para que el mundo se transforme en mundo. César Aira en *El país*".

Verónica Bernabei (Université de Poitiers) y Diego Vigna (UNC/CONICET). "Lecturas *desde*, lecturas *hacia* la obra y el archivo de escritor. Propuesta metodológica para dilucidar y analizar procesos y temporalidades en la escritura".

16.20 a 17.20

[INVITADA]

Adriana Bocchino (UNMdP). "Desplegar el archivo. Una reflexión a partir de *Cuatreros* de Albertina Carri".

17.20 a 18.00

Puesta en común de lecturas generales. Espacio de diálogo en mesa redonda.

**18.00 a 18.30** Pausa café (Edificio C)

**18.30 a 20.30**

**Aula C 201**

Conferencia de cierre

José del Valle

(City University of New York)

“Historización y memorialización de la lengua: el archivo glotopolítico en la España de la Transición”